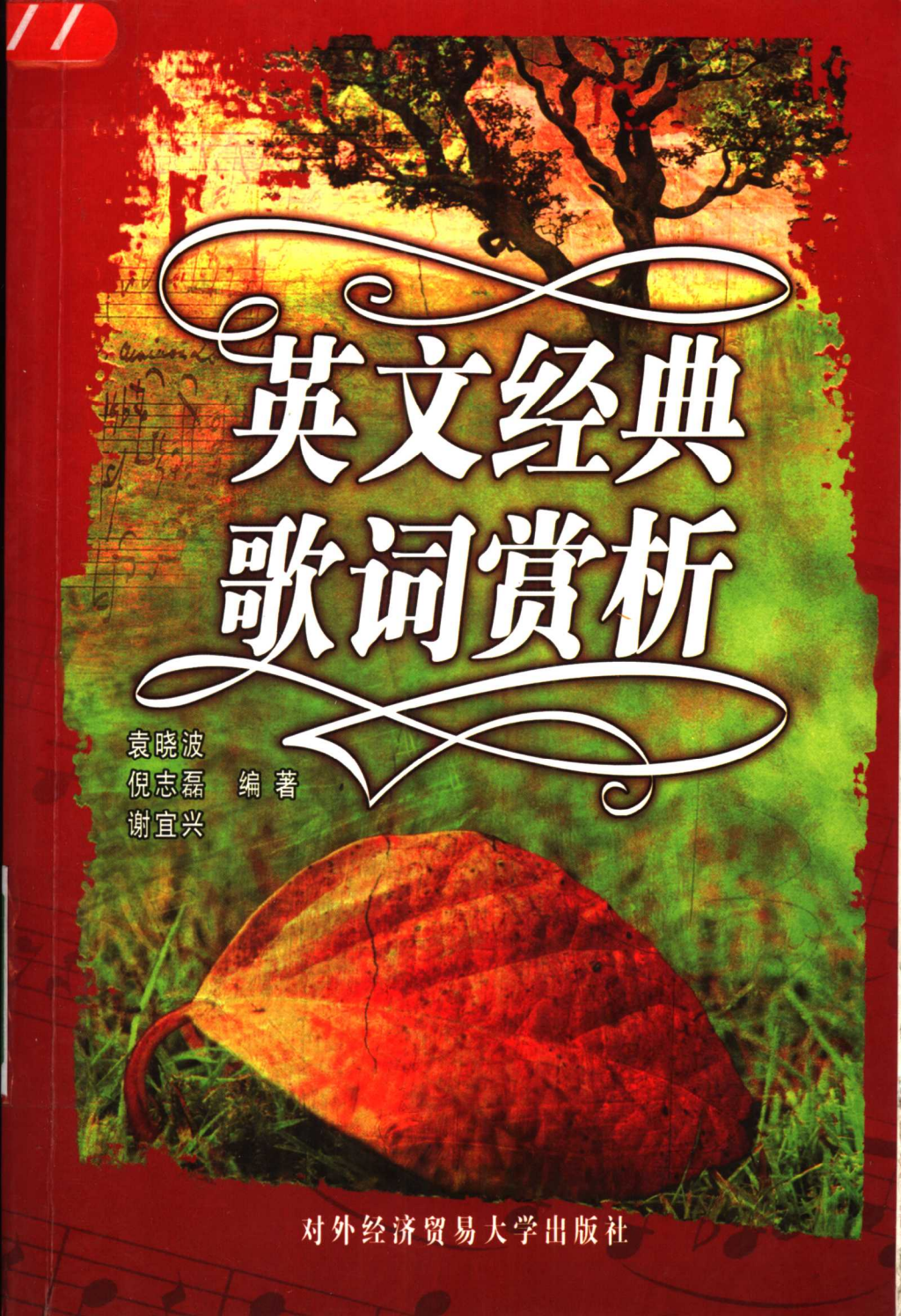




英文经典 歌词赏析

袁晓波
倪志磊 编著
谢宜兴

对外经济贸易大学出版社

英文经典歌词赏析

袁晓波 倪志磊 谢宜兴 编著

对外经济贸易大学出版社

(京)新登字 182 号

图书在版编目(CIP)数据

英文经典歌词赏析/袁晓波,倪志磊,谢宜兴编著. —北京:对外经济贸易大学出版社, 2005

ISBN 7-81078-405-6

I. 英… II. ①袁… ②倪… ③谢… III. 英文 - 歌词 - 文学欣赏 IV. ①H31 ②I106.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 012434 号

© 2005 年 对外经济贸易大学出版社出版发行

版权所有 翻印必究

英文经典歌词赏析

袁晓波 倪志磊 谢宜兴 编著

责任编辑:戴 菲

对外经济贸易大学出版社

北京市朝阳区惠新东街 12 号 邮政编码:100029

网址:<http://www.uibep.com>

北京市山华苑印刷有限责任公司印装 新华书店北京发行所发行

成品尺寸:140mm × 203mm 20.75 印张 332 千字

2005 年 3 月北京第 1 版 2005 年 3 月第 1 次印刷

ISBN 7-81078-405-6/H · 081

印数:0 001 - 5 000 册 定价:38.00 元



前 言

本书适用范围广泛，适用人群众多，内容丰富，涵盖英语学习中的阅读、语法和词汇部分；通过优美的歌词以及音乐方面的知识让读者提高英语学习的兴趣、提高英语水平；全书旨在通过欧美流行音乐历史发展的线索，以英美文化的视角来阐述欧美流行音乐。

全书定位于文化、娱乐、消遣，力图将枯燥乏味的英语学习变成一种休闲、一种娱乐，使读者能够得到熏陶。读者既能轻松阅读，又能学到很多文化知识和丰富的英语知识，如语法，词汇，各种短语，增强语感。

《英文经典歌词赏析》共包括：流行音乐、乡村音乐、爵士音乐、摇滚音乐和电影中的流行音乐五部分。按英文歌曲的风格进行分类，收录一些独具魅力的唱词，同时对难词和难理解的短语进行注释。由于读者的英语水平不同，理解也不一样，那些英语水平相对较弱的读者可以参考我们的注释，不懂之处可以查查词典，进一步掌握单词。歌曲的内容通常是关于亲情，友情，爱情的，还有公益歌曲，对人生的感悟等。读者有兴趣可以背诵其中片段或是整首歌词，对语感和写作也有很大的促进作用。

读者可以通过阅读一个简短而富有哲理的歌词，获得心灵上的慰藉。书中精选的歌词多是把歌手的思想或者经历用歌曲表达出来，含蓄，感性，而且优美。

本书的目的旨在让学习英语的方式丰富多彩，加深了对英语文化的分析，并且增加了娱乐的因素，培养读者对英语和音乐的

兴趣与了解。

本书的适用群体广泛，英语的爱好者、希望提高自己英语阅读水平的学生，音乐爱好者尤其是爵士乐爱好者，对生活质量有追求的人，希望自己能写写歌词、英文小诗的读者都会对此书产生兴趣。

参与本书编写的还有：李颖、翟东伟、张健、闫凌云、刘斌、唐梦、唐韵、余文静、余浩、李亮、何杰、李欢、陈欢、林芳侠、李阳、李波、吴光才、唐俊、吴怀宇、余宙、陶毅、周锐、赵鹏、胡大龙、杨铭、高川、高伟等。对外经贸大学出版社的顾永才老师等对本书的出版提供了莫大的支持，在此表示衷心的感谢！



内容简介

在整个 20 世纪里，现代欧美流行音乐以其通俗上口、贴近生活的特点深入人心，并在很大程度上影响了一代代年轻人的精神状态和生活方式。从最早的黑人音乐，到后来的抗议民谣、迷幻音乐、新浪潮音乐、艺术摇滚乐、朋克、新浪漫音乐、重金属，以及近几年的电子舞曲，无不反映出当代西方社会的价值观及道德伦理的变化，反映出一代青年内心世界的追求与欲望。

本书以历史回顾的顺序介绍了当代 POP、乡村音乐、摇滚乐、爵士乐四种影响深远的音乐流派。书中第五篇精选了部分广为传唱的电影音乐。

这个顺序和流行音乐的发展进程刚好相反：

自从第一批黑人奴隶被贩卖到北美，他们也把自己的音乐文化带到了美国。黑人们边歌唱边劳动的习惯，产生了流传于黑奴的劳动号子和做工歌。在这种影响下，爵士乐（Jazz）诞生于 19 世纪末美国南方港埠新奥尔良。“爵士”原是美国密西西比河流域的一位黑人音乐家的名字。爵士乐保留了布鲁斯音乐的风格。其演奏很大部分是模仿布鲁斯（Blues）的歌唱风格。爵士乐是流行音乐领域影响最大、占有重要地位的音乐形式。它作为美国的一种流行音乐对世界影响之广、之深、之久是其他任何流行音乐与民间音乐不能匹敌的。路易斯·阿姆斯特朗（Louis Armstrong）这位出生于 20 世纪第一年的小号手是公认的美国爵士乐的象征。他第一次把来自黑人民间的音乐元素，如布鲁斯等融入了欧洲传统的流行音乐中，创造了最能代表美国音乐的乐种——

爵士乐，他本人也成了第一个能被主流美国社会喜爱的黑人流行音乐家。

摇滚（Rock and Roll），一词出自一首黑人歌曲，它是一种以黑人中流行的节奏与布鲁斯（Rhythm and Blues）综合而成的音乐形式。这种演奏非常喧闹，节奏感很强，而且带有挑衅性。摇滚乐是由一位叫艾韦斯·普雷斯利（Elvis Presley）的歌星开创的，他是摇滚乐的第一个明星。在表现黑人音乐的狂放、性感方面，他比其他所有的早期摇滚歌手们都做得好，成了第一个以青少年为主要听众的偶像明星，媒体称他为“猫王”。没有他，摇滚乐就没有今天。

20 世纪 60 年代，摇滚乐已在西方达到一个后人难以企及的极限高度。这时的极限并非指音乐本身，而主要指反映它的文化功能与精神内涵。其时代背景是反对侵越战争，反对种族压迫和种族歧视。微笑、简单、脏话、大声、直率、平民主义、充满激情、生机勃勃——没有艺术家的伪饰与卓然不群，全是街头行人的普通与亲近随和。对于丈夫死于越战的寡妇，失业后困苦而萎顿的青年或整日奔波于生计的穷人来说，他们是不会穿上燕尾服与长裙去听什么巴赫的。他们只需要能够听懂，并且能被感动的音乐。摇滚乐更是以一种文化的面目出现，这在于它在解释音乐演绎手段无限可能性的同时，其音乐文本、演奏方式、服饰、各种行为，当然还有音乐本身所展示的近乎宗教的说服力与亲和力对整整一代青年人的精神世界、处世态度造成了不可估量的影响。许多颇具神性的歌者，如鲍伯·迪伦（Bob Dylan）、当·麦克林（Don McLean）、约翰·列侬（John Lennon）和艾瑞克·克莱普顿（Eric Clapton）等，用他们的音乐塑造了无数青年的理想的人生观。“为白人劳动阶级及中产阶级申诉”成为这些摇滚先驱们的传统宗旨。

20 世纪 20 年代，乡村音乐（Country Music）诞生于美国南

部和西南部。这些偏僻地区里的农民和林木工人弹着自制的乐器，吟唱着从他们父辈口中传下来的古老歌曲。这些歌曲都是他们的先辈们早年从英格兰、苏格兰等地带来美洲大陆的。在歌中，乡民们诉说生活的艰辛，抱怨世道的不公，倾诉对上帝的虔诚和对土地的热爱。乡村音乐，一种真正生长于美国本土的流行音乐，就在这简单、质朴、清新的民歌旋律中渐渐发展起来。国内读者比较熟悉的约翰·丹佛（John Denver）也收录在本书中。

商业化是当代流行音乐的最大特征。在商业化的推进下，流行音乐异彩纷呈，多种风格的融合、不同流派的影子都能在当代POP中找到。当代POP的主流是塑造明星和趋于年轻化。音乐录像显示出几乎每位摇滚歌星的视觉形象，而不仅是其音乐个性。当今的大明星，如迈克尔·杰克逊（Michael Jackson）、麦当娜（Madonna）、布莱恩·亚当斯（Bryan Adams）、惠特尼·休斯顿（Whitney Houston）、乔治·迈克尔（George Michael）等，都是作为商品倾销给广大的听众。众多歌星各自代表着不同的阶层。

这也是音乐节目走向电视所带来的巨大影响，美国流行摇滚乐最出色的人物已不再是那些只具有唱歌才能，而是那些兼有多种秉赋的角色。他们出众的视觉魅力会强化音乐的感染力。具有这样多种神奇潜质的美国音乐家无人能比迈克尔·杰克逊。杰克逊能唱能跳，尤其是他的舞蹈——太空漫步，成为许多青少年模仿的对象。整容后的相貌使他保持了英俊和威严，他成为一名超越年龄限制的“超人”式明星。

代表女权主义的麦当娜，以《Like a virgin》一举成名的，它反映当今女性要求自由，享受生活的反叛精神。后来她又以《Don't Cry For Me Argentina》成功塑造了新的妇女形象。

另外影视艺术的发展也极大地影响了流行音乐，给其带来了许多新的元素。享有盛名的美国奥斯卡电影奖就很能说明问题。

凡是获得奥斯卡提名和得奖的电影，其音乐大都是脍炙人口，影响流行乐坛一段时间，甚至成为一个音乐时代的标志，例如电影《毕业生》的主题曲《The sound of silence》等。奥斯卡电影奖项里面也单开了一个最佳音乐奖。同时，格莱美音乐奖、Now、Billboard 排行榜等也对当今的流行乐坛起到了推波助澜的作用。

至此，欧美流行音乐以其独特的魅力，多样的风格进入了崭新的发展阶段。欧美流行音乐文化终将走向何方，我们将拭目以待。

编者

2004 年 5 月



目 录

第一篇 丰富多彩的流行音乐

第一章 流行音乐的发展历程	(1)
第二章 当代 POP 音乐代表人物及歌词赏析	(10)
Michael Jackson	(10)
Madonna	(47)
Bryan Adams	(79)
Whitney Houston	(87)
George Michael	(99)
Tracy Chapman	(110)
Richard Marx	(122)
Mariah Carey	(128)
Enya	(136)
Michael Bolton	(154)
Britney Spears	(160)
Beyonce Knowles	(169)
Celine Dion	(182)
Westlife	(185)

第二篇 安逸和谐的乡村音乐

第一章 乡村音乐的兴衰	(208)
-------------------	-------

1.1	乡村音乐的起源和发展	(208)
1.2	乡村音乐走出乡村	(209)
1.3	“乡土味”的失落与恢复	(214)
第二章	乡村音乐的曲风及文化	(217)
2.1	乡村音乐的曲风及文化发展	(217)
2.2	乡村音乐旁支	(221)
第三章	乡村音乐代表人物及歌词赏析	(223)
	Alan Jackson	(223)
	Garth Brooks	(239)
	George Strait	(254)
	John Denver	(261)
	George Jones	(275)
	Merle Haggard	(281)
	Shania Twain	(291)
	Kenny Rogers	(309)

第三篇 激情横溢的摇滚音乐

第一章	摇滚乐的发展历程	(326)
1.1	摇滚音乐起源	(326)
1.2	摇滚史伟大的 60 年代	(328)
1.3	摇滚百家争鸣的 70 年代	(330)
1.4	后摇滚运动的兴起	(332)
第二章	摇滚音乐代表人物及歌词赏析	(336)
	Bob Dylan	(336)
	Don McLean	(371)
	Elvis Presley	(394)
	The Beatles	(414)
	Paul Simon	(433)

The Eagles	(447)
Bruce Springsteen	(456)
Carlos Santana	(467)
U2	(473)
Eric Clapton	(481)

第四篇 百般滋味的爵士乐

第一章 爵士乐的起源和发展	(489)
第二章 爵士乐代表人物及歌词赏析	(510)
Billie Holiday	(510)
Chet Baker	(523)
Diana Krall	(529)
Ella Fitzgerald	(534)
Frank Sinatra	(543)
Laura Fygi	(552)
Louis Armstrong	(557)
Nat King Cole	(569)
Nina Simone	(576)
Norah Jones	(581)
第三章 有关爵士乐的名词解释	(593)

第五篇 电影中的流行音乐

I Will Always Love You	(598)
Unchained Melody	(601)
Edelweiss	(605)
No Matter What	(609)
My Heart Will Go On	(614)

When a man loves a woman	(618)
Don't cry for me, Argentina	(622)
Against all odds	(626)
A whole new world	(630)
Arthur's theme (best that you can do)	(633)
Beautiful Boy	(635)
Come What May	(637)
All I Care About	(639)
Bug Bites	(641)
Colors of the Wind	(644)

第一篇 丰富多彩的流行音乐

第一章 流行音乐的发展历程

不可否认，欧美依然是当今国际流行乐坛的中心，它所拥有的各种流行排行指标仍具有强势“话语权”。在近百年的发展过程中，产生了无数的音乐流派：布鲁斯、爵士、摇滚、乡村……

流行音乐在每一个时期都有一个明显的特征和具有代表性的音乐流派，如 20 世纪 20 年代的布鲁斯、40 年代的爵士乐、50 年代和 60 年代的摇滚乐、70 年代后期的乡村乐。由于种种流派的相互影响、相互融合，人们往往不能很清晰地理解流行音乐的发展之路和其间各流派的细微差别。尤其是国内人们了解欧美流行音乐比较晚，也存在许多文化上的差异，不能很好地去欣赏、理解流行音乐文化。

如果对当今流行音乐的趋向做一番回顾、梳理和总结的话，我们得到的是一个杂乱无章、茫然无绪的印象。因为你既无法从中看到一以贯之的主题，也找不出一条内敛的或敞开的精神线索。批判、反省、抒情、浪漫、怀旧、感伤、快乐、热闹……不一而足。真个是姹紫嫣红开遍，闹哄哄你方唱罢我登场，一幅热闹、好玩的景象，其实更像一次不知所终的旅行。人们甚至开始怀疑现在真是一个大众狂欢的平民化时代。当然，各类音乐加工

厂统一的目标还是有的，那就是千方百计寻找热点、卖点，然后把经过成功商业包装、迎合大众消费口味的流行音乐推销出去。

如今，谁都无法回避流行音乐的商业性。商业化的成功给流行乐坛所带来的生机是不可否认的。影视金曲的流行，歌曲排行榜的权威，极大地鼓舞了流行音乐向前大跨一步。无论是奥斯卡获奖金曲，还是一年一度的格莱美评选；无论是 Now 的上榜曲目，还是 Billboard 排行榜的众多曲目，现在都成为人们选择歌曲的一个重要参考，也是无数媒体追逐的目标，“注意力经济”首先在流行乐坛实现了价值。此时的流行音乐也不仅仅是靠歌曲来吸引听众，更多的时候把商业包装、歌手的个人魅力放在首要的地位。

谁是全世界知名度最高的艺人？想来想去，还真的只有迈克尔·杰克逊，他不单单是流行音乐之王，而且是整个演艺界最拉风的“Super Star”。只有他，在他的名字面前，呼风唤雨的各位明星都会退让三舍。走红 20 多年的美国黑人歌星迈克尔·杰克逊靠其炫目的舞步和精彩的舞台表演成为流行音乐一代天王。杰克逊是个天才，除了演唱和写歌，他还是个天才的舞蹈家。他创造的太空步俨然成为 20 世纪 70 年代和 80 年代的标志之一。杰克逊善于利用传播媒体吸引大众的目光。为了迎合大众的口味杰克逊花费巨资整容，由一个地地道道的黑小伙变成了迷人的白色皮肤的耀人明星。他的多才多艺完全取代了传统的保罗·西蒙（Paul Simon）等一代巨星，占据了新一代的心中地位。

“麦当娜就是纯粹的音乐”这是 20 世纪 80 年代以来女性开始占据流行乐坛的一个真实写照。麦当娜在她卓越的职业生涯中，她的多才多艺如宝石的不同侧面，各放异彩：成功的企业家、音乐录影带的先驱、时尚的制定者、艺人表率及称职的母亲……

麦当娜是世界上最著名的歌星之一，也是世界上受嘲讽最多

的歌星。有无数歌迷疯狂地爱戴她，也有千百万人轻蔑地唾弃她。从金发碧眼的坏女孩，网状露脐装，嬉皮士的装饰，到齐整的波浪状金发、貂皮、钻石再到黑色直发的大玩偶……乃至回归黑色古典的长裙，旗帜鲜明的反对战争，麦当娜一次次地证实了她不仅是最大胆的，也是最成功的、最有创造力的女人。在舞台上，麦当娜性感，舞蹈动作大胆而变化多端。她的每一次大胆的尝试都会引来一次麻烦，人们对麦当娜总是爱恨交加。她总尝试着所有的花样，无论谩骂、尖叫、还是崇拜，她总是永不停息地变幻着。她和迈克尔·杰克逊一起成为 20 世纪 80 年代和 90 年代的一个符号！

20 世纪 80 年代末期，崔西·查普曼（Tracy Chapman）以温热的灵魂乐歌声直率地表露内心对社会现象的观察，她那平实且醇厚的情感音质，凝聚了歌词与歌声的情感力量，挖掘出创作才女兼具悟性与锐利度的视野。一首细腻呈现绝望人生的真切小品“Fast Car”深深地唤醒社会的良知。Tracy Chapman 那种将叙事民谣与自我观点合二为一的演唱风格，树立了歌者用歌声抒发观点与情绪的绝佳典范。其对言论与情感表达的深刻影响力不亚于 Sting、Peter Gabriel 等杰出歌手。

在整个 80 年代，U2 无疑是世界最受欢迎的摇滚乐队之一。这群来自爱尔兰的摇滚艺人最初受到了朋克的原始力量激发，但他们立即找到了与一般朋克乐队不同的音乐表现方式：以艾治（Edge）厚重的吉他、伯诺（Bono）极富感染力的歌喉为核心；他们的歌曲总是以真挚的情感直面社会 and 人的精神本质。这种情感和革命的热情获得了 80 年代到 90 年代乐迷的拥护，而 U2 的知名度也随着歌曲取材范围的扩大而得到了更多的成功。U2 乐队不仅仅是一支深受人们喜爱的乐队，更因为其大无畏的开拓精神成为流行乐和地下音乐的一座丰碑。

1980 年 U2 的首张专辑《Boy》由 Steve Lilly White 唱片公

司发行。这张专辑展现了青年时期的梦想和对社会的一种惶恐，但这一切绝不是通过那种纯摇滚的粗鄙写实或者朋克式的虚无来表现的。无论是 U2 的歌词作者伯诺，或者艾治和拉里，他们都是虔诚的基督教信徒；第二张专辑《October》（1981 年）乐队以一张集体照作为专辑封面以表现他们有着共同的信仰。专辑《Boy》和《October》收录了单曲“I Will Follow”以及“Gloria”。它们也出现在美国广播电台和 MTV 里。之后的美国巡回演出使他们获得了更多美国乐迷的关注。专辑《War》巩固了 U2 有鲜明政治和革命思想的乐队形象；这张专辑直接展示了发生在北爱尔兰的一切，例如那首“Sunday Bloody Sunday”。另一首单曲“New Year's Day”在英国排名第 9，美国排名第 53，而专辑《War》成为英国的排名首位专辑，美国排名第 12 的专辑。1983 年那个值得纪念的日子，乐队在美国科罗拉举行演唱会并灌制了首张现场专辑《Under A Blood Red Sky》。之后的专辑《Unforgettable Fire》由 Brian Eno 及 Daniel Lanois 唱片公司发行，这是乐队的首张非常“多产”的专辑。这张专辑收集的一首单曲“Pride (In The Name Of Love)”首次杀进了美国单排行榜的前 40 名，这是一首对伟大的黑人运动领袖马丁·路德·金的赞美诗。这张专辑在美国排行榜上名列第 12，而乐队更成为了所有爱尔兰人的骄傲。在 1985 年 U2 乐队被美国滚石杂志评为“80 年代最杰出的乐队”，乐队也首次成为著名杂志《Live Aid》的封面人物。

20 世纪 90 年代，可能是音乐文化最为丰富的 10 年。各种风格流派在这一时段内分化、衍生、裂变、嫁接并且融合。音乐分类学词汇像从流水线上加工出来的一般，每天在各大音乐媒体上狂轰滥炸。每一大类又往往出现若干小类，音乐谱系空前发达。

20 世纪 60 年代以后，逐渐从摇滚音乐和流行音乐中，独立